

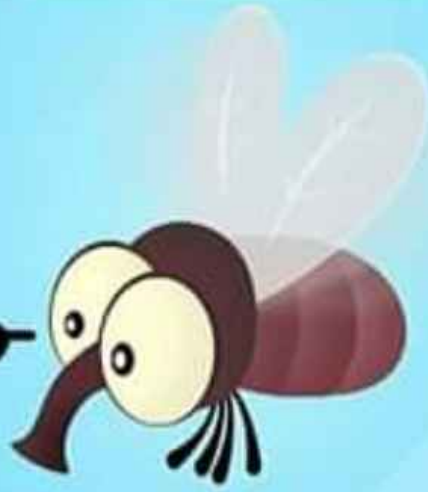
ذبابة طارت فوق البركة



قصة ماريا دعديوش
الناشر: دار عصافير

ذِبَابَةٌ طَارَتْ فَوْقَ الْبِرْكَةِ.

Bir sinek



ذِبَابَةٌ

Bir sinek gölün üstüne uçtu.

آمنة فيلالي

ضَفَدَعٌ أَكَلَ الذَّبَابَةَ.

Bir kurbağa

ضَفَدَعٌ

Bir kurbağa sineği yedi.

آمنة فيلالي

أَفْعَى أَكَلَتِ الضَّفَدَعِ.

Bir yılan

أَفْعَى

Bir yılan kurbağayı yedi.

آمنة فيلالي

بومَة أَكَلَتِ الأَفْعَى.

→ Bir baykuş

→ بومَة

Bir baykuş yılanı yedi.

ذئب أكل البومة.

Bir kurt

ذئب

Bir kurt baykuşu yedi.

آمنة فيلاي

آمنة فيلاي

دَبَّ أَكَلَ مِنَ الذَّبِّ.

Bir ayı

دَبَّ

Bir ayı kurttan bir parça yedi.

لَمَّا مَاتَ الدَّبُّ، أَكَلَتْهُ الصَّقُورُ.

Bir şahin

صَقْرٌ

Ayı ölünce şahinler onu yedi.

آمنة فيلاي

لَمَّا مَاتَ الصَّقْرُ أَكَلَتْ مِنْهُ... ذَبَابَةٌ!

Şahin ölünce bir sinek
ondan bir parça yedi.

آمنة فيلالي

هَكَذَا هِيَ الْحَيَاةُ..

İşte böyle hayat..

/ İşte hayat böyle...

Esma Filali

النَّهْيَةُ



SON

Emina Filali